

DISPOZIȚIE

Nr. 131/23.07.2012

COMITETUL DIRECTOR AL SOCIETĂȚII ROMÂNE DE RADIODIFUZIUNE

În temeiul prevederilor Legii nr. 41/1994 privind organizarea și funcționarea Societății Române de Radiodifuziune și Societății Române de Televiziune, republicată cu modificările și completările ulterioare,

În conformitate cu art. 5 alin. (1) lit. g) , h) alin. (4) și art. 22 alin. (3) din Regulamentul de organizare și funcționare a Comitetului Director al Societății Române de Radiodifuziune și a Comitetelor Directoare Teritoriale ale Unităților Funcționale Autonome, aprobat prin HCA nr. 16/2011, republicat;

Potrivit art. 2 alin. (2) lit. c), art. 12, alin. (1), alin. (2) lit. e) și alin. (4) din Procedura de elaborare, avizare și aprobare a proiectelor de hotărâri, decizii și dispoziții prin OPDG nr 123/2012;

Având în vedere nota de fundamentare nr. din..... privind propunerile de completare a proiectului Programului LECTURA 2012,

În urma analizei, dezbaterii și realizării consensului cu privire la documentele prezentate la pct. de pe ordinea de zi a ședinței din data de..... 2012;

adoptă prezenta

DISPOZIȚIE:

Art. 1. (1) Se aprobă propunerea de diminuare a tarifelor expozanților participanți la Târgul GAUDEAMUS Mamaia (11-15 august 2012) după cum urmează: de la 40 euro la 25 euro / mp (fără TVA) pentru stand amenajat standard și de la 25 euro la 15 euro / mp (fără TVA) pentru suprafață în amenajare proprie;

(2) Se aprobă că diminuarea veniturilor Târgului rezultată în urma aplicării acestor reduceri de tarife să fie acoperită din finanțarea în valoare de 30.000 lei (aprox. 6.700 euro) acordată de Ministerul Culturii și Patrimoniului Național, conform contractului aflat în derulare.

Art. 2. (1) Se aprobă crearea unei secțiuni permanente în cadrul Târgului Internațional GAUDEAMUS – Carte de învățatură dedicată agențiilor literare din Europa;

(2) Se aprobă acordarea unui pachet promoțional în valoare de 300 euro /agent literar pentru încurajarea participării agențiilor literare europene la prima ediție a acestei secțiuni;

(3) Se aprobă organizarea unei mese rotunde cu titlul *Rolul agentului literar în dinamica pieței de carte la nivel internațional* în cadrul Târgului Internațional GAUDEAMUS – Carte de învățatură 2012;

(4) Se aprobă bugetul în valoare de aprox. 4000 euro necesar derulării acestui proiect la ediția din acest an a Târgului Internațional GAUDEAMUS.


(5) Suma necesară pentru derularea acestui proiect va fi suportată din finanțarea în valoare de 40.000 lei (aprox. 8700 euro) acordată de Ministerul Culturii și Patrimoniului Național pentru GAUDEAMUS Internațional 2012.

Art. 3. (1) Se aprobă proiectul de repunere în circuit a editurilor dispărute din peisajul editorial românesc în cadrul unui stand organizat începând cu ediția din acest an a Târgului Internațional GAUDEAMUS – Carte de învățătură (21-25 noiembrie 2012);


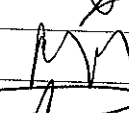
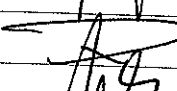
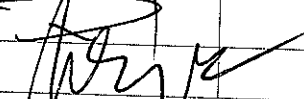
(2) Se aprobă acordarea în regim de gratuitate a unui stand cu o suprafață de 20 mp pentru expunerea volumelor publicate de aceste edituri dispărute. Costurile directe pentru construcția standului vor fi suportate din finanțarea în valoare de 40.000 lei (aprox. 8.700 euro) acordată de Ministerul Culturii și Patrimoniului Național. În contrapartidă, Radio România va primi selectiv, cu titlu de donație, volume din fondul de carte prezentat în acest stand. Volumele vor fi donate bibliotecii instituției sau către alte instituții de profil din România sau Republica Moldova.

Art. 4. Managerul de proiect, în considerarea competențelor specifice, va face demersurile necesare pentru ducerea la îndeplinire a prevederilor art. 1, 2 3, cu respectarea legislației incidente.

Pentru conformitate,
Ovidiu MICULESCU
Președinte Director General



AVIZATORI

Compartiment	Nume reprezentant	Semnătură	Mențiuni
Departamentul Producție Editorială	Carmen Ionescu		
Departamentul Economic	Constantin Pușcaș		
DCM	Răzvan Dumitrescu		
Serviciul Juridic	Nicolaie Sălăgean		

DIRECȚIA COMUNICARE ȘI MARKETING

Nr. 6953/17.07.2012

NOTĂ DE FUNDAMENTARE

În vederea extinderii și creșterii impactului Programului LECTURA 2012 supunem aprobării Comitetului Director următoarele propuneri:

I. Reducerea tarifelor de participare a expozanților participanți la Târgul GAUDEAMUS Mamaia (11-15 august a.c.)

În perioada 11-15 august a.c. se va desfășura ediția a IV-a a Târgului GAUDEAMUS Mamaia, eveniment organizat în parteneriat cu studioul teritorial Radio România Constanța – Radio Vacanța. Ținând cont de contextul dificil al pieței de carte din România, accentuat de efectele crizei economice, consider că este necesară stimularea participării potențialilor expozanți la acest Târg prin diminuarea tarifelor de participare aprobate prin proiectul Programului LECTURA 2012. Această măsură a fost adoptată și la edițiile anterioare ale Târgului, cu rezultate pozitive în privința creșterii numărului de participanți.

Propun ajustarea tarifelor pe aceleași coordonate ca la ediția precedentă, după cum urmează:

- diminuarea tarifului de închiriere a standului amenajat standard de la 40 euro /mp la 25 euro/mp (fără TVA);

- diminuarea tarifului de închiriere a standului în amenajare proprie de la 25 euro la 15 euro/mp (fără TVA).

Precizez faptul că posibilitatea de a diminua tarifele de participare a fost cuprinsă în proiectul Programului LECTURA 2012 (aprobat de CD în data de 27.01.2012) la punctul 3.1. (pag. 3) în condițiile obținerii unei finanțări din partea Ministerului Culturii și Patrimoniului Național (vezi Anexa).

Menționez că pentru organizarea Târgului GAUDEAMUS Mamaia MCPN va acorda o finanțare în valoare de 30.000 lei / aprox. 6.700 euro, conform contractului semnat cu Ministerul. Această finanțare ar urma să acopere diminuarea veniturilor cu aproximativ 2000 de euro rezultată din aplicarea acestui discount.

II. Proiect de creare a unei secțiuni permanente în cadrul Târgului Internațional GAUDEAMUS, dedicată agențiilor literare din Europa

1. Context

În România, din cauza proastei funcționări a rețelei de distribuție de carte la nivel național, târgurile de profil sunt axate în primul rând pe vânzarea de carte și se adresează așadar cu precădere publicului larg. Principalul dezavantaj al unei asemenea stări de fapt îl reprezintă slaba atractivitate a acestor evenimente în plan internațional. În ultimii ani, Târgul Internațional GAUDEAMUS și-a propus să devină atractiv și competitiv pentru editorii și profesioniștii străini ai cărții, prin accentuarea componentei sale internaționale și prin crearea unui cadru adecvat de comunicare între editorii, autorii, traducătorii și agenții literari români și străini.

Proiectul de invitare a agențiilor literare la GAUDEAMUS 2012 vizează crearea unui nucleu de contacte în cadrul Târgului care să permită permanentizarea unei platforme de comunicare între agențiile literare străine și cele din România, între agenți literari străini și editori, autori și traducători literari români și străini, cu scopul de a stimula vânzarea și cumpărarea de drepturi de autor și traducerea autorilor români în străinătate.

În contextul actual al pieței de carte din Europa, rolul agenților literari este recunoscut ca fiind unul din ce în ce mai important: prin acțiunea lor se vând și se cumpără drepturi de autor și sunt agențiile literare cele care reușesc într-un mod din ce în ce mai profesionist să realizeze schimburile culturale, să promoveze și să faciliteze traducerea și publicarea autorilor dintr-o limbă în alta. Agenții literari participă frecvent la marile târguri de carte din întreaga lume: pe site-ul Târgului de Carte de la Frankfurt, liderul mondial în domeniu, sunt înregistrați peste 300 de agenți literari, din care mai mult de jumătate participă efectiv la Târg.

În prezent, activitatea de impresariat în România în sectorul cultural este încă slab reprezentată. Există două agenții literare importante: Livia Stoia Agency (fosta agenție literară SUN), specializată în intermedierea vânzării drepturilor de autor pentru autori străini și pentru câțiva autori români (îl reprezintă, între alții, pe Neagu Djuvara) și Simona Kessler International Copyright Agency (care reprezintă în România peste 200 de agenții literare și edituri din Statele Unite, Marea Britanie și Europa de Vest).

Ținând cont de aceste premise, **inițiativa de a invita agenți literari din Europa la GAUDEAMUS 2012 reprezintă un pas necesar către deschiderea Târgului și a pieței de carte din România către practica actuală a vânzării și cumpărării de drepturi de autor prin intermediul agențiilor literare.**

2. Obiective

- deschiderea Târgului GAUDEAMUS către zona evenimentelor profesionale, conform cu tendințele actuale pe piața târgurilor de carte din Europa: Târgul GAUDEAMUS va putea deveni astfel mai competitiv și mai atrăgător pentru agenți literari, editori străini interesați de vânzarea și achiziția de drepturi de autor și pentru profesioniștii care activează pe piața cărții. Această creștere în complexitate a Târgului va aduce în mod evident beneficii de imagine Radio România;
- crearea unei secțiuni permanente în cadrul Bursei de Contacte dedicată agențiilor literare din Europa;
- crearea unei platforme de contact între autorii, traducătorii și editorii români și agenții literari din Europa
- facilitarea schimburilor de drepturi de autor și stimularea interesului pentru autorii români, încurajarea traducerii și publicării acestora în diverse limbi europene.

3. Activități desfășurate în cadrul proiectului

3.1. Elaborare pachet de bun venit pentru agenții literari invitați la GAUDEAMUS 2012

În vederea demarării ediției pilot a proiectului în acest an, este necesară elaborarea unui **pachet de bun venit** pentru agenții literari invitați, care să cuprindă:

- acordarea unui stand comun gratuit în cadrul Bursei de Contacte, care să reunească agenții literari străini participanți;
- asigurarea cazării pe parcursul participării la Târg (pentru 2-3 zile);
- acordarea unei mese gratuite pe zi;

Estimez că în acest an numărul agențiilor care vor răspunde invitației noastre nu va depăși 10 persoane / agenții. Propun ca valoarea pachetului de bun venit să fie de 300 euro / agent literar (cuprinzând cazare + 1 masă/zi).

Începând cu ediția din 2013, în funcție de succesul inițiativei din acest an, participarea agențiilor literari în cadrul Bursei de Contacte va fi tarifată conform practicii târgurilor internaționale de carte.

3.2. Stabilire contacte

3.2.1. contactare agenții literare din Europa

3.2.2. contactare directori editoriali și responsabili drepturi de autor edituri specializate în publicare autori români

3.2.3. contactare Uniunea Scriitorilor, asociații de editori (FER, AER, SER etc.), ICR, asociații de scriitori, fundații culturale etc.

3.3. Planificare agendă întâlniri

În organizarea acestei agende de întâlniri se va ține cont de interesul agențiilor literari pentru:

a) autori români cu potențial de publicare în străinătate

În acest scop vor fi contactate cele mai reprezentative edituri din România care publică autori români, instituții culturale din România implicate în promovarea autorilor români (Uniunea Scriitorilor din România, Institutul Cultural Român, Ministerul Culturii și Patrimoniului Național, alte asociații de scriitori); traducători români cu experiență în traducerea unor autori români în limbi de circulație internațională pentru a fi puși în legătură cu agenții literari care ar putea fi interesați de o posibilă colaborare; agenții literare din

România care reprezintă autori români.

b) vânzarea în România a drepturilor de autor pentru autorii pe care îi reprezintă.

În acest scop vor fi contactate edituri românești compatibile ca program editorial, tematică etc. cu profilul autorilor reprezentați de agenții literari prezenți la Târg.

3.4. Organizare eveniment profesional cu tema *Rolul agenților literari în dinamica pieței de carte la nivel internațional.*

În funcție de modul în care va decurge comunicarea cu agenții literari care și-au confirmat participarea, pe de o parte, și cu editorii / autorii / traducătorii / agenții literari români, poate fi propusă organizarea unei mese rotunde în cadrul Târgului cu tema *Rolul agenților literari în dinamica pieței de carte la nivel internațional.*

5. Buget:

Cheltuieli

- pachet de bun venit: 300 euro x 10 persoane = 3000 euro
- închiriere echipament traducere simultană și asigurare traducere pe durata mesei rotunde: 500 euro
- alte cheltuieli: realizare materiale pentru masa rotundă: mape de prezentare, broșură: 500 euro

Total: 4000 euro

Venituri

Cheltuielile pentru derularea proiectului vor fi suportate prin alocarea în acest scop a unei cote părți din finanțarea în valoare de 40.000 lei / aprox. 8.700 euro care urmează a fi primită din partea MCPN pentru Târgul Internațional GAUDEAMUS 2012, în baza unui contract aflat deja în derulare.

III. Edituri dispărute – cărți regăsite. Proiect de readucere în atenție a editurilor dispărute din peisajul editorial românesc în ultimele decenii în cadrul unui stand acordat gratuit la Târgul Internațional GAUDEAMUS – Carte de învățătură, ediția a XVIII-a (21-25 noiembrie 2012):

Proiectul vizează readucerea în atenție, cu prilejul ediției din acest an a Târgului Internațional GAUDEAMUS – Carte de învățătură, a editurilor care au avut un anumit impact în peisajul editorial din ultimele decenii, dar care au dispărut din diferite motive de pe piața de carte românească. Aceste edituri vor fi reprezentate într-un stand comun în cadrul Târgului GAUDEAMUS, în care vor fi expuse cărți publicate de fiecare editură în parte. Cărțile vor putea fi comercializate de către / cu acordul reprezentanților legali ai editurilor care vor fi reprezentate în acest stand.

Obiectiv principal: repunerea în circuit a volumelor publicate de aceste edituri, unele dintre ele fiind cărți care nu au fost republicate ulterior de alți editori.

Proiectul își propune de asemenea să creeze, în măsura posibilului, un profil editorial al fiecărei edituri prezente în stand, inclusiv o listă a titlurilor și a autorilor publicați.

Potențiale edituri reprezentate în acest stand: Editurile Amarcord și Bastion din Timișoara (al căror fond de carte va fi expus cu sprijinul domnului Viorel Marineasa, scriitor), Editura Meridiane (falimentară din 2009) etc. (lista este deschisă).

Propun: acordarea unui stand gratuit de 20 mp pentru expunerea cărților publicate de aceste edituri dispărute. În contrapartidă, Radio România va primi selectiv, cu titlu de donație, volume din fondul de carte prezentat în acest stand. Volumele vor fi donate bibliotecii instituției sau către alte instituții de profil din România sau Republica Moldova.

Costuri directe pentru construcția standului: 20 mp x 18 euro / mp = 360 euro + TVA (conform contractului încheiat cu ROMEXPO).

Aceste costuri vor fi acoperite din finanțarea în valoare 40.000 lei (aprox. 8.700 euro) care urmează a fi primită din partea Ministerului Culturii și Patrimoniului Național.

Vladimir Epstein
Manager de proiect
Programul LECTURA 2012